

2006

Home is where the heart is

Megan Fetter
Denison University

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage>



Part of the [Modern Languages Commons](#), [Photography Commons](#), and the [Poetry Commons](#)

Recommended Citation

Fetter, Megan (2006) "Home is where the heart is," *Collage*: Vol. 2 : No. 1 , Article 8.
Available at: <https://digitalcommons.denison.edu/collage/vol2/iss1/8>

This Article is brought to you for free and open access by the Modern Languages at Denison Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Collage by an authorized editor of Denison Digital Commons.

Home is where the heart is
The road is where the soul is

La demeure est là où se trouve le cœur
Le chemin est là où se trouve l'âme

Home is a place of childhood
The road is where childhood ends

La demeure embrasse l'enfance
Sur le chemin, elle se termine

Home is a place of safety
The road offers none

La demeure offre un abri
Le chemin n'en offre aucun

Home is a place of family
The road is a place of friends

La demeure est là où se trouve la famille
Le chemin est là où se trouvent les amis

Home is always constant
The road is ever changing

La demeure est toujours constante
Le chemin change constamment

Home is always welcoming
The road is often cold

La demeure est toujours accueillante
Le chemin est froid souvent

Home is a prison, albeit a warm one
The road is freedom, the road is open

La demeure est une prison, même
chaleureuse
Le chemin est ouvert comme la liberté

I have chosen my path
To follow my soul

J'ai choisi le sentier
Qui mène à mon âme

John Burzynski

Translated by Megan Fetter